

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer indeksu 328 006

Półki uginają się pod ciężarem tysięcy podręczników, często kilku bądź kilkunastu do tej samej klasy i tego samego przedmiotu. Rodzice zdezorientowani i zdenerwowani zastanawiają się którą z tych książek kupić.

str. 6

### Bezpieczne zebry

W Sochaczewie najbardziej narażeni na wypadki w drodze do szkoły są uczniowie SP 6, SP 4, SP 7 i SP 2.

str. 5

### Powakacyjna sesja

3 września o godz. 9.00 w sali konferencyjnej UM rozpocznie się sesja Rady Miejskiej. W dziesięciopunktowym porządku obrad przedstawiona zostanie m.in. informacja o realizacji budżetu miasta za I półrocze br. Przewidziano także podjęcie 14 uchwał, w tym o dziennych stawkach opłaty targowej, a także zatwierdzeniu zmiany miejscowego planu zagospodarowania. Obrady zakończą zapytania i wolne wnioski oraz sprawy różne.

## Derby dla Orkanu

str. 11



## Powinniśmy służyć miastu

Rozmowa z inż. Sławomirem Dąbrowskim dyrektorem Zakładu Usług Komunalnych w Sochaczewie.

Uchwałą Rady Miejskiej z 20 lutego 1996 r. powołano w miejsce zlikwidowanego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Zakład Usług Komunalnych. Przejął on wszystkie dotychczasowe zadania PGKiM, jego ogromny majątek i 230-osobową załogę. Zakres działania ZUK określa obowiązujący od 1 lipca statut Zakładu. Jego kierowanie powierzono Sławomirowi Dąbrowskiemu. W latach 1973 - 1982 pracował w Wydziale Głównego Mechanika ChZWCCh "Chemitex", następnie kierował Zakładem w Przedsiębiorstwie Zagranicznym "Alex" w Sarnowie, a ostatnio pełnił funkcję prezesa SM "Victoria".

- Proszę powiedzieć, czemu miało służyć przekształcenie PGKiM w Zakład Usług Komunalnych?

- Moim zdaniem przede wszystkim mieszkańcom. Przedsiębiorstwo państwowe, jakim do niedawna była nasza firma, rządzi się zupełnie innymi prawami niż jednostka budżetowa samorządu terytorialnego, jaką jest obecnie. PGKiM było samodzielną finansowo i organizacyjnie instytucją, a zakres usług świadczonych na rzecz mieszkańców powinien być dawać określony zysk pozwalający na utrzymanie całego przedsiębiorstwa. W przypadku gospodarki komunalnej, wynik

ekonomiczny brał górę nad - nazwijmy to - zabezpieczeniem zbiorowych potrzeb mieszkańców. A w końcowej fazie funkcjonowania firmy i tak nie było pieniędzy na nic. Przejęcie Przedsiębiorstwa przez władze samorządowe było jedynym wyjściem. W tej chwili to Zarząd i Rada Miasta decyduje o przyznaniu budżetu i ewentualnych dotacji na potrzeby Zakładu. W związku z tym większy nacisk można położyć na jakość i rodzaj wykonywanych usług, nie stawiając na pierwszym planie konieczności wypracowania zysku.

- Czy to znaczy, że nowy Zakład Usług Komunalnych został zwolniony z obowiązku zarabiania na siebie?

- Absolutnie nie. Oznacza to tylko tyle, że dla ZUK ważniejsza będzie funkcjonalność komunikacji miejskiej, właściwa gospodarka mieszkaniowa czy utrzymanie terenów zielonych niż ekonomia. Osobiście uważam, że przy dobrej organizacji można pogodzić jedno z drugim. Działalność kierownictwa Zakładu oceniać będzie Zarząd i Rada Miasta, zawsze więc należy się liczyć z możliwością odwołania dyrektora, który prowadzi niewłaściwą gospodarkę. W przypadku przedsiębiorstwa państwowego było to niemożliwe, dyrektora powoływała i odwoływała Rada Pracownicza.

dokończenie na stronie 3

### Propozycje dla kibiców piłkarskich

#### IV liga seniorzy

GKS Oaza Bzura Chodaków - Widok Unia II Skierniewice - sobota 16.00

#### A - klasa

Utrata Pawłowice - Amico Placencja - niedziela 11.00

Bacoma Bielice - Naprzód Jamno - niedziela 15.00

Limit Gąga Rybno - Start Złaków Borowy - niedziela 15.00

Promyk Nowa Sucha - Grandex Boczeki - niedziela 11.00

#### B - klasa gr. I

Albatros Ćmiszew - LZS Skrzelew - niedziela 11.00

Widan Młodzieszyn - Biały Domek Wiskitki - niedziela 15.00

#### klasa makroregionalna juniorów

MKS Orkan Sochaczew - Start Łódź - niedziela 11.00

**Spółeczna Szkoła**  
**Podstawowa nr 1 w Teresinie**  
**Spółecznego Towarzystwa Oświatowego**  
**Teresin, Aleja XX-lecia 13**  
**tel. 130-16**

**ogłasza zapisy uczniów**  
**na rok szkolny 1996/97 do klasy IV**

Posiadamy wolne miejsca w klasach V, VI, VII  
 Rozpoczęcie roku szkolnego -

30 sierpnia o godz. 12.00.

## Grać każdy może

Spółeczne Ognisko Muzyczne w Sochaczewie, ul.H.Sawickiej 5

przyjmuje zapisy osobiste na rok szkolny 1996/97

Muzycznie uzdolnioną młodzież i dzieci kształcimy na różnych instrumentach, w zależności od zainteresowania kandydatów.

Informacji udziela i przyjmuje zgłoszenia w godz. 9.00-13.00 (oprócz sobót i świąt) biuro Zarządu Oddziału ZNP - ul.H.Sawickiej 5 lub pod numerem telefonu 221-99.

Zapraszamy

## Koncerty Chopinowskie

**Żelazowa Wola**

**sobota, 31 sierpnia**

godz. 13.00 - Mariusz Adamczak

**niedziela, 1 września**

godz. 11.00 - Juri Logatchov (Izrael)

godz. 15.00 - Mariusz Drzewicki



## DYŻURY APTEK

**nocne**

29, 30, 31 - ul. Warszawska 21

1, 2, 3, 4 - ul. Pokoju 3a

**sobotnio-niedzielne**

31 - ul. Warszawska 21

1 - ul. Pokoju 3a



## POGODA

Koniec wakacji i pogorszenie pogody. Zachmurzenie duże i umiarkowane. Okresowo przelotne opady deszczu, stopniowo zanikające. Temperatura maksymalna od 18 do 22 stopni. Temperatura minimalna od 12 do 10 stopni. Wiatr północno-zachodni i zachodni, umiarkowany i słaby.

**CUMULUS**



## Z PRAC ZARZĄDU MIASTA

- W wyniku przeprowadzonych przetargów zatwierdzono wykonawców zadań inwestycyjnych:

\* Zakład Brukarski p. Winnickiego - wykona miejsca parkingowe przy ul. Targowej oraz chodniki przy ulicach: Staszica, Narutowicza, Warszawskiej i na Placu Kościuszki,

\* adaptację budynku po byłym szpitalu przy ulicy Staszica 84 na cele mieszkaniowe powierzono firmie "Ella".

\* Wykonawcą kanalizacji w ulicy Matejki oraz wodociągu w ulicy Polnej została firma p. Siekierskiego.

\* Nawierzchnie ulicy Jaracza oraz Piłsudskiego na odcinku od ul.

1 Maja do ul. Licealnej - wykona Przedsiębiorstwo Budowy Dróg i Mostów w Sochaczewie.

\* Wykonanie projektów technicznych oświetlenia ulic: Wyszogrodzkiej, Żeromskiego, osiedla Staszica 108, Botanicznej, Otwartej i Kochanowskiego zlecono p. J. Królikowi,

- Zarząd powołał komisje przetargowe, których zadaniem będzie wyłonienie wykonawców:

\* rozbudowy i modernizacji oczyszczalni ścieków przy Al. 600-lecia,

\* centralnego ogrzewania w budynku kinoteatru przy ul. Chopina 101,

- Podjęto decyzję o uruchomieniu postępowania o udzielenie za-

## Z kroniki Straży Miejskiej

W okresie od 17 do 26 sierpnia Straż Miejska skontrolowała m.in.

- rów melioracyjny biegnący z miejscowości Kożuszki Parcel do rzeki Utraty. Stwierdzono silne zanieczyszczenie kanału ściekami pochodzenia gnilnego, kałowego i chemicznego. Ponieważ źródło zanieczyszczeń znajduje się poza granicami miasta, sprawę przekazano Państwowej Inspekcji Ochrony Środowiska.

- studzienki burzowe na ulicach Senatorskiej i Żeromskiego; do odpowiednich służb skierowano wnioski o oczyszczenie i udrożnienie odpływu studzienek.

- budynki zarządzane przez ZGM. Kontrolę przeprowadzono

wraz z pracownikami Sanepidu, potwierdziła ona zły stan sanitarny wielu posesji.

**Funkcjonariusze Straży uczestniczyli również** przy zabezpieczeniu mieszkania, w którym zbierał się element przestępczy oraz lokalu, w którym wybuchł pożar.

- ustalili sprawcę uszkodzenia drzewa - pomnika przyrody na ulicy Chopina (sprawą zajęła się m.in. Państwowa Inspekcja Ochrony Zabytków)

- zlikwidowali nielegalny handel przed sklepem na rogu ulic Wojska Polskiego i Zwirki i Wigury.

- zlokalizowali i zgłosili do naprawy uszkodzenia jezdni i chodników na ulicach: Kochanowskiego, Żeromskiego i Staszica.

## Przyjęcie medalistki

Katarzyna Kowalska - Klata, brązowa medalistka z Atlanty, spotkała się w poniedziałek w ośrodku szkoleniowo-wypoczynkowym KRUS w Teresinie z zaproszonymi gośćmi. Usprawił ją jedynie wicepremier Roman Jagieliński. Poza nim przybyli wszyscy: parlamentarzyści PSL - senator Zbigniew Komorow-

ski i poseł Tadeusz Gajda, przewodniczący rady gminy Teresin - Wiesław Dorywalski, wicewojewoda Franciszek Opiłowski i wójt Andrzej Guzik, szefowie lokalnych zakładów pracy. Nie zabrakło łuczniczej braci na czele z byłą wicemistrzynią świata Alicją Maciągową z miejscowego LKS "Mazowsze", a także niepełnosprawnych łuczników z sochaczewskich Zakładów Terapii Zajęciowej.

## Cegłą w przechodnia

Straż Miejska i Policja twierdzą, że nie odnotowują interwencji w sprawie zakrętu przy ul. Piłsudskiego, w miejscu gdzie łączy się ona z ul. 1 Maja. Gdyby Służby Miejskie pojawiały się choćby raz w tygodniu w tym miejscu, to wiedziałyby, że niemal codziennie na jezdni i poboczu leżą cegły lub pustaki - twierdzi nasza czytelniczka.

"ZS" pisała o tej sprawie w jednym z poprzednich numerów. W okolicy są tylko dwie cegielnie,

mówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie mostu żelbetonowego w ciągu ulicy Młynarskiej.

- Zatwierdzono wniosek Wydziału Gospodarki Gruntami w sprawie uregulowania stanu prawnego garaży położonych przy ulicy Reymonta.

- Powołano komisję do przeprowadzenia konkursu na stanowisko Dyrektora Przedszkola nr 1,

- Zarząd przyjął informację na temat przygotowania placówek oświatowych do roku szkolnego.

- W ramach programu "Bezpieczna droga" na terenie Sochaczewa zatrudnione zostaną od 1 września br. dwie osoby w charakterze opiekunów dzieci na przejściach dla pieszych w pobliżu szkół.

- zabezpieczyli do czasu przyjazdu służb saperskich niewypał pocisku dużego kalibru, znaleziony na peryferiach miasta.

- ujeli dwóch mieszkańców miasta pozbywających się nieczystości w miejscach do tego nie przeznaczonych

- pilnowali ładu i porządku na bazarach miejskich podczas imprez na stadionie MKS "Orkan" i na festynie radia "Fama"

Straż Miejska zapowiada, że nadal z całą surowością będą prowadzone sprawy dotyczące nielegalnego pozbywania się nieczystości stałych i płynnych, i przypomina o obowiązku przechowywania rachunków za wywóz śmieci i wartości szamb.

Sympatyczny przebieg spotkania zdominowała radość Kasi, którą dzieliła z przybyłymi ludźmi wspomagającymi jej dążenie do wywalczenia medalu olimpijskiego. Nie sposób zapomnieć tu o roli trenera kadry narodowej Stanisława Stuligłowy, a także najbliższych: rodziców, siostry, męża... Były oczywiście kwiaty, upominki i w pudełkach, i w kopertach, tak od oficjeli jak i okolicznych sympatyków klubu. Kasia zrewanżowała się zdjęciami strzelającej na Olimpiadzie w Atlancie dziewczyny z Teresina.

(js)

w Plecewicach i Boryszewie. Czy tak trudno skontrolować wyjeżdżające z nich samochody? - pyta czytelniczka. Być może ta sytuacja znalazłaby jakiś finał, gdyby doszło do tragedii i spadające pustaki zraniły przechodnia.

Póki co "ZS" przyjmuje kol interwencje, a na zakręcie nic się nie zmienia. Co najwyżej zakład oczyszczania miasta w nocy pozbiera stłuczki. Jeśli problemem jest ustawienie w tym miejscu patroli, to może postawić tu choćby znak o ograniczeniu prędkości?

W dniu 14 sierpnia 1996 r. zmarł

## ŚP Stanisław Gałaj

długoletni Prezes Zarządu Banku Spółdzielczego w Sochaczewie

**Pozostawał z nami w bliskich związkach, zawsze przyjaźnie otwarty na potrzeby swojej Spółdzielni.**

**Zachowamy Go w dobrej serdecznej pamięci.**

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia  
Zarząd, Rada Nadzorcza i Pracownicy Banku Spółdzielczego w Sochaczewie

ZS-464

# Po wakacyjnych remontach

Dwa miesiące wakacji wszystkie placówki oświaty, kultury i sportu wykorzystywały na wiele remontów, finansowanych tak z budżetu miasta jak i środków recjonalnych, dużą pomocą służyli rodzice i sponsorzy.

Wykonano następujące remonty:

SP nr 1 - malowanie klatek schodowych i niektórych sal lekcyjnych, ułożenie chodnika do nowej części szkoły, porządkowanie terenu wokół szkoły, wycykinowanie parkietów na korytarzach. SP nr 2 - częściowa wymiana stolarki okiennej, malowanie bloku żywieniowego, sanitariatów i łazienek, wymiana instalacji elektrycznej na sali widowiskowej w budynku klas I-III, zainstalowanie nowych drzwi wejściowych do budynku szkolnego oraz wykonanie elewacji przy wejściu. SP nr 3 - ułożenie nawierzchni chodnikowej przed wejściem do szkoły, wykonanie kapitalnego remontu dwóch łazienek. SP nr 4 - wykonanie kapi-

talnego remontu sal: biologicznej i technicznej oraz wszystkich łazienek. SP nr 7 - remont parkietu w budynku klas I-III, wymalowanie bloku żywieniowego. W "szóstce" natomiast miasto kontynuuje budowę pełnowymiarowej sali sportowej z zapleczem. W kosztach budowy partycypuje Kuratorium Oświaty. Władze miasta starają się o dodatkowe środki z Urzędu Kultury Fizycznej w Warszawie.

Nie zabrakło także środków na potrzebne remonty we wszystkich pięciu sochaczewskich przedszkolach (od malowania po wymianę instalacyjną oraz remont dachu i położenie nowego chodnika).

Ponadto w MOK wymieniono centralne ogrzewanie w budynku przy ul. Chopina a salę widowiskową przy ul. Żeromskiego odnowiono oraz wymieniono w niej kotary.

W Muzeum Ziemi Sochaczewskiej wyremontowano opaski oz-

dobne wokół okien, a w hali MKS "Orkan" - podwyższono barierki i odmalowano szatnię.

Za umożliwienie wykonania w/w remontów Wydział Oświaty, Kultury i Sportu, dzieci, młodzież, nauczyciele i dyrektorzy dziękują Radzie Miejskiej, Zarządowi Miasta za przyznane środki w budżecie

miasta, Komitetem Rodzicielskim, sponsorom oraz rodzicom za środki finansowe i wkład pracy.

Terminowe zakończenie remontów w placówkach oświatowych umożliwi rozpoczęcie nauki 2 września br. w lepszych warunkach.

Naczelnik Wydziału  
mgr Teresa Przybylska

## Kto wysprząta w gminie

Jestem mieszkańcem Sochaczewa i często wybieram się na piesze i rowerowe wycieczki do pobliskich lasków lub nad rzeczki płynące przez tereny gminy. Ostatnio z tych wycieczek mam coraz gorsze wspomnienia. Laski i zagajniki są zasypywane tonami śmieci przywożonych z okolicznych gospodarstw wiejskich. W znanym chyba wszystkim lasku czerwonkowskim, spotkałem gospodarza, który ze swojego wozu konnego wysypywał śmieci do lasu. Na zwróconą uwagę, odpowiedział krótko "A gdzie mam wyrzucić, jeżeli gmina nie posiada własnego wysypiska śmieci. Wszystko co mi jest niepotrzebne wywożę do lasu, bo nie mam innej możliwości".

To nie był pojedynczy przypadek. Sytuację taką może każdy z nas spotkać w innych miejscach w gminie Sochaczew. W laskach i okolicznych dołach leżą dziesiątki, jeśli nie setki, ton śmieci, którymi od wielu lat nikt się nie interesuje, bo nie ma powołanych odpowiednich służb porządkowych. Podobna sytuacja jest nad Bzurą. Na skarpach od strony wsi Dachowa i Kozłowa Biskupiego wyrzucane jest wszystko co niepotrzebne w gospodarstwie. Zobaczysz tu można stare tapczany, przepalone gamki, słoiki i przeróżne szmaty. Nadzieją na poprawę sytuacji miała być ostatnia sesja Gminy poświęcona między innymi porządkowi. Myślałem, że ktoś z radnych poruszy ten drastyczny problem, i może wtedy każdy zrozumie, że wysypiska śmieci są niezbędne. Niestety,

w dalszym ciągu pokutuje zasada, że gospodarz na wsi nie produkuje śmieci. Wobec tego może mi odpowie kompetentna osoba: skąd się biorą śmieci wyrzucane w okolicznych laskach lub wyrzucane na skarpach rzek. Czyżby były przywożone z innych miejscowości? Nie wszyscy są wandalami. Z szacunkiem patrzę na tych mieszkańców gminy, którzy mimo braku wysypiska starają się sami w miarę możliwości neutralizować własne odpady. Ale ze zgrozą przyglądam się tym którzy dla własnego interesu, wyrzucają śmieci, gdzie tylko mogą, a usta mają pełne frazesów, mimo że niejednokrotnie są miejscowymi miliardernami. Czy piękno przyrody i natury, którą stworzył Bóg, nie powinno być chronione przez wszystkich i dla wszystkich? Czy będziemy dalej z bezradnością patrzeć jak społeczeństwo za cichym przyzwoleniem rządzących, dewastuje polską przyrodę, nie ponosząc żadnych konsekwencji? Za nieporządek i zaistniały bałagan współodpowiedzialni są rządzący. Problem ten powinien być już dawno rozwiązany zgodnie z obowiązującym prawem mówiącym, że "samorząd zabezpiecza potrzeby zbiorowe ludności", a takimi są wysypiska śmieci i utrzymywanie odpowiednich służb porządkowych, które będą uprzątać to co jest wysypywane i wyrzucane cichaczem po naszych pięknych lasach lub skarpach rzek.

JAW.

## Szanowni rodzice

ZS-467

W związku ze zbliżającym się nowym rokiem szkolnym, jak również z planowaną reformą oświatową czuję się w obowiązku udzielić Państwu pewnych informacji.

Społeczne Towarzystwo Oświatowe koło nr 155 w Skierniewicach jest założycielem kilku Szkół Społecznych na terenie woj. skierniewickiego. Jedną z nich jest funkcjonująca od 5 lat Społeczna Szkoła Podstawowa nr 1 w Teresinie. Nabór do niej zaczyna się od kl. IV (z uwagi na warunki lokalowe). Szkoła dopracowała się już własnych metod wychowawczych i dydaktycznych.

Duży nacisk kładziemy na naukę języków obcych (program obejmuje naukę angielskiego, rosyjskiego, niemieckiego) i pracę z komputerem.

Klasy są nieliczne (do 16 osób), co daje możliwość dobrej współpracy nauczycieli z każdym uczniem.

W szkole funkcjonuje kółko teatralne, które jest laureatem wielu konkursów okręgowych i wojewódzkich. Tradycją szkoły stały się zagraniczne wycieczki; nasi uczniowie poznali już m.in. Londyn, Wiedeń, Brukselę, Luksemburg, Paryż, Berlin, Norymbergę, Pragę. Tradycyjne są również wyjazdy na "zieloną szkołę".

O szkole najlepiej świadczą jej wychowankowie. W tym roku wypuściliśmy pierwszych absolwentów. Wszyscy dostali się do wybranych liceów. 2 osoby zostały przyjęte do 2. LO Społecz-

nego w Warszawie, które w rankingu "Polityki" znalazło się w dziesiątce najlepszych szkół średnich w Polsce.

Liceum owo przeprowadzało tzw. egzamin konkursowy kodywany. Kandydaci zdawali go niemal ze wszystkich przedmiotów, z biologii, chemii, historii, geografii, fizyki, kultury języka, języka angielskiego, matematyki i oczywiście z języka polskiego. O 1 miejsce walczyło aż 7 osób! Uczniowie warszawskich podstawówek przygotowywali się korzystając z korepetycji kosztujących kilka milionów miesięcznie; naszym absolwentom wystarczyła wiedza wyniesiona ze szkoły.

Tu warto wspomnieć, że MEN przygotowuje właśnie projekt reformy polskiego szkolnictwa. Jedną z koncepcji ma być wprowadzenie egzaminu państwowego dla uczniów klas ósmych. Byłaby to min. seria kodowanych testów ze wszystkich przedmiotów, ocenianych według ogólnopolskich kryteriów. Wyniki stałyby się podstawą do ocen na świadectwach, a konkurs świadectw zastąpiłby egzaminy wstępne do szkół średnich.

W tej sytuacji warto więc pomyśleć o szkole, która pomoże naszym dzieciom znaleźć się w tej nowej rzeczywistości, da im dobry start w XXI wiek.

Zapraszam do Szkoły w Teresinie, wciąż jeszcze istnieje możliwość zapisu uczniów do klas - IV i V oraz, po kwalifikacji, także do oddziałów starszych.

Barbara Komorowska



Gminna Spółdzielnia  
"Sch"

Sochaczew  
ul. Kochanowskiego 60  
tel/fax 240-87, 241-64

o f e r u j e

**węgiel i koks  
w sprzedaży ratalnej**

*Różnorodny asortyment, wysoka kaloryczność, konkurencyjne ceny, przy większych zakupach - bezpłatna dostawa do odbiorcy.*

**Zapraszamy na zakupy  
w dni robocze w godz. 7.30-15.30.**

ZS-443

# Komunikat

## o wyborach do Walnego Zgromadzenia Izby Rolniczej w Skierniewicach

Na terenie miasta Sochaczewa pierwsze wybory do Walnego Zgromadzenia Izby Rolniczej odbędą się **29 września 1996 roku (niedziela) od godz. 8.00 do 20.00.**

Obszar miasta stanowi okręg wyborczy, w którym wybierany będzie 1 członek Walnego Zgromadzenia Izby Rolniczej.

Głosowanie odbędzie się w lokalu wyborczym - w budynku Urzędu Miejskiego w Sochaczewie przy ulicy 1 Maja 16 (I piętro - sala konferencyjna).

Okręgowa Komisja w Sochaczewie będzie pełnić dyżury w budynku Urzędu Miejskiego - II piętro, pokój 45, od 2 do 6 września i w dniu 9 września w godzinach od 14.00 do 16.00 oraz 10 września 1996 roku w godzinach 14.00 - 24.00.

W czasie dyżurów Komisji przyjmowane będą zgłoszenia kandydatów na członków Walnego Zgromadzenia Izby.

### Wybory do Walnego Zgromadzenia Izby Rolniczej w województwie skierniewickim

#### Zadania Izby Rolniczej

1. Sporządzanie analiz, ocen, opinii i wniosków z zakresu produkcji rolnej oraz rynku rolnego i przedstawianie ich organom administracji rządowej i samorządu terytorialnego,

2. Występowanie do organów administracji rządowej i samorządu terytorialnego z inicjatywą w zakresie regulacji prawnych oraz opiniowanie projektów przepisów,

3. Prowadzenie działań na rzecz tworzenia rynku rolnego oraz poprawy warunków zbytu produktów rolnych i produktów rolnych,

4. Prowadzenie analiz kosztów i opłacalności produkcji rolnej,

5. Gromadzenie, przetwarzanie i przekazywanie informacji gospodarczych na potrzeby producentów rolnych oraz innych podmiotów gospodarczych,

6. Doradztwo w zakresie działalności rolniczej, wiejskiego gospodarstwa domowego oraz uzyskiwania przez rolników dodatkowych dochodów,

7. Podejmowanie działań na rzecz rozwoju infrastruktury rolnictwa i wsi oraz poprawy struktury agrarnej,

8. Podnoszenie kwalifikacji osób zatrudnionych w rolnictwie,

9. Prowadzenie listy rzeczoznawców oraz przyznawanie tytułów kwalifikacyjnych w zakresie rolnictwa, na zasadach określonych w odrębnych przepisach,

10. Kształtowanie i upowszechnianie zasad etyki i rzetelnego postępowania w działalności gospodarczej,

11. Działanie na rzecz podnoszenia jakości środków i urządzeń stosowanych w działalności rolniczej oraz na rzecz poprawy warunków pracy i bezpieczeństwa w rolnictwie,

12. Współdziałanie z jednostkami prowadzącymi szkoły rolnicze, wspieranie ich działalności, inicjowanie powstawania nowych szkół i zmian w programach nauczania oraz współorganizowanie praktyk,

13. Kształtowanie świadomości ekologicznej producentów rolnych,

14. Inicjowanie działań mających na celu powoływanie i wspieranie zrzeszeń i stowarzyszeń producentów rolnych,

15. Działanie na rzecz poprawy jakości produktów rolnych,

16. Promowanie eksportu produktów rolnych,

17. Rozwijanie współpracy z zagranicznymi organizacjami producentów rolnych.

Termin pierwszych wyborów Walnych Zgromadzeń Izb Rolniczych ustala Minister Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej na wniosek Wojewody, po zasięgnięciu opinii Sejmiku Samorządowego. W województwie skierniewickim termin wyborów został ustalony na dzień 29 września br.

Członkowie Walnego Zgromadzenia wybierani są spośród członków Izby w wyborach bezpośrednich, przeprowadzonych w głosowaniu tajnym

**Czynne i bierne prawo wyborcze w wyborach do walnego zgromadzenia Izby mają członkowie Izby, którymi z mocy prawa, są:**

1. Osoby fizyczne i prawne będące podatnikami podatku rolnego w rozumieniu przepisów o podatku rolnym,

2. Osoby fizyczne i prawne będące podatnikami podatku dochodowego z działów specjalnych produkcji rolnej

3. Członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych posiadający w tych spółdzielniach wkłady gruntowe

#### Okręgi wyborcze

**Okręg wyborczy obejmuje obszar jednej gminy.**

**Członkowie walnego zgromadzenia wybierani są według następujących zasad:**

- w gminach, w których powierzchnia użytków rolnych nie przekracza 4 tys. ha - wybiera się jednego członka

- w gminach, w których powierzchnia użytków rolnych przekracza 4 tys. ha - wybiera się dwóch członków. W mieście Sochaczewie wybrany będzie 1 członek Walnego Zgromadzenia Izby.

#### Komisje wyborcze

Ustawa przewiduje komisje wojewódzkie, okręgowe oraz obwodowe.

W skład komisji wojewódzkiej wchodzi 11 osób. Komisja ta jest powoływana przez Wojewodę, po zasięgnięciu opinii Sejmiku Samorządowego.

W skład komisji okręgowej wchodzi od 5 do 7 osób. Komisja ta jest powoływana przez komisję wojewódzką.

Komisje obwodowe są powoływane przez komisje okręgowe w przypadku podziału okręgu wyborczego. Skład komisji 5-7 osób. W skład komisji nie mogą wchodzić osoby kandydujące w wyborach do walnego zgromadzenia.

#### Zgłoszenie kandydatów na członków Walnego Zgromadzenia Izb Rolniczych.

Kandydować można tylko w jednym okręgu wyborczym. Prawo zgłoszenia kandydata przysługuje członkom izb. Zgłoszenia do komisji

okręgowej dokonuje osobiście kandydat lub pisemnie wskazana przez niego osoba. Zgłoszenie wymaga poparcia co najmniej 50 członków danej izby posiadających prawo wyborcze w danej gminie.

Ponadto do zgłoszenia załącza się:

1. pisemne oświadczenie kandydata o zgodzie na kandydowanie w danym okręgu wyborczym,

2. pisemne upoważnienie do dokonania zgłoszenia, podpisane przez kandydata, z oznaczeniem imion, nazwiska i adresu zamieszkania osoby upoważnionej do dokonania zgłoszenia, jeżeli zgłoszenia dokonuje osoba upoważniona przez kandydata,

3. dokument wystawiony przez władze osoby prawnej o ustanowieniu przedstawiciela tej osoby, zawierający nazwę i adres siedziby osoby prawnej, nazwę organu, który ustanowił przedstawiciela oraz imiona, nazwisko, adres zamieszkania przedstawiciela, jeżeli zgłoszenie kandydata dokonywane jest w imieniu osoby prawnej reprezentowanej przy czynnościach prawnych.

#### Obwody głosowania

Głosowanie przeprowadza się w obwodach głosowania.

Obwodem głosowania jest okręg wyborczy tj. obszar jednej gminy.

Jednakże komisja okręgowa może postanowić o podziale okręgu wyborczego na dwa lub więcej obwodów głosowania.

#### Spis uprawnionych do udziału w głosowaniu

Sporządza się w urzędzie gminy. Sporządzenie spisu jest zadaniem zleconym gminie. Spis udostępniany jest do wglądu w siedzibie urzędu gminy, najpóźniej w 14 dni przed dniem wyborów.

W przypadku podziału okręgu wyborczego (tj. gminy) na obwody głosowania spis uprawnionych sporządza się odrębnie dla każdego obwodu głosowania.

#### Przeprowadzenie głosowania i ustalenie jego wyników

Głosowanie przeprowadzają komisje obwodowe. Komisje te po zakończeniu głosowania sporządzają protokół wyników głosowania, który jest przekazywany niezwłocznie do komisji okręgowej lub wojewódzkiej.

Ustalenie wyników wyborów w okręgu wyborczym dokonuje komisja wyborcza, sporządzając protokół, który przekazuje niezwłocznie komisji wojewódzkiej.

#### Ustalenie wyników wyborów w województwie

Komisja wojewódzka na podstawie protokołów otrzymanych od komisji okręgowych stwierdza protokółami wyniki wyborów. Protokół ten komisja wojewódzka przekazuje niezwłocznie Wojewodzie, który o wynikach wyborów informuje Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej.

# Bezpieczne zebry

Wszystkie samorzady z rejonu sochaczewskiego zgłosiły chęć uczestniczenia w programie "Bezpieczna droga", ale specjalnie przeszkolone przez policję osoby do przeprowadzania uczniów pojawiają się tylko przed 4 placówkami.

Komisja z udziałem m.in. wojewody Opłowskiego i przedstawicieli Wojewódzkiego Urzędu Pracy wybrała do udziału w programie szkoły podstawowe w Kozłowie Szlacheckim i Pa-

protni, sochaczewską "szóstkę" i miejski Zakład Wychowawczy.

Przeprowadzający dzieci zostaną zatrudnieni w ramach prac interwencyjnych, 50% ich wynagrodzenia zrefunduje Urząd Pracy. Umowy podpiszą z jednostkami samorządowymi i tylko od samorządów zależy wysokość pensji. (Przypomnijmy, że w Warszawie wiele emocji wzbudził fakt, iż pensje osób odprowadzających dzieci mają być wyższe od nauczycielskich).

W Sochaczewie najbardziej narażeni na wypadki w drodze do szkoły są uczniowie SP 6, SP 4, SP 7 i SP 2. Dotychczas nad ich bezpieczeństwem czuwali w miarę możliwości funkcjonariusze Straży Miejskiej. Od początku swego istnienia Straż Miejska pilnowała przejścia przy ulicy 600-lecia (koło cmentarza), w ostatnim roku strażnicy pojawiali się również przy pozostałych szkołach, najczęściej w dni targowe. Jak zapewnił komendant Karol Łuczak - akcja ta będzie kontynuowana i w tym roku szkolnym.

(esa)



## Z KRONIKI POLICYJNEJ

Między 9 a 16.08. - nieznany sprawca dokonał włamania do piwnicy bloku przy ulicy Senatorskiej. Łupem włamywacza padł rower typu "damka", wartości 100 złotych.

10.08. ok. 22.30 w Rybnie dwóch nieznanych sprawców, grożąc właścicielowi bronią, zabralo samochód marki polonez, wartości 2,5 tysiąca złotych

Między 12 a 14.08. z piwnicy bloku przy ulicy Żeromskiego 33 skradziono rower górski Alcotan, wartości - 400 złotych.

W nocy z 15/16.08. z nie strzeżonego parkingu na ulicy Żeromskiego skradziono fiata 126p, o numerach - SNF 6948, wartości 6700zł.

16.08. ok. 1 w nocy nieznany sprawca dokonał włamania do samochodu opel astra parkującego na ulicy 600-lecia, skąd zabrał radiootwarzacz Sony, wartości 1000 DM, na szkodę obywatela Niemiec.

Tego samego dnia - ok. godziny 16.20 w miejscowości Kozuski Parcel kierujący samochodem marki man potrafił rowerzystę. W wyniku doznanych obrażeń rowerzysta zmarł po przewiezieniu do szpitala miejskiego.

17.08. ok. 12.30 sprzed sklepu BIS na ulicy Warszawskiej skradziono rower górski Romet, wartości 400 złotych.

W nocy z 19/20.08. nieznani sprawcy dokonali włamania do piwnicy bloku przy Warszawskiej 72. Skradziono rower górski, wartości 500 złotych.

20.08. między 9.30 a 15.00 z nie strzeżonego parkingu na ulicy Hanki Sawickiej skradziono fiata 126p. (SNI 7705) wartości ok. 5800 złotych

W nocy z 20/21.08. - po włamaniu do piwnicy bloku przy Warszawskiej 72 zabrano rower górski Romet, wartości 500 zł.

24.08.- między godziną 12.00 a 13.00 spod domu na ulicy Pokoju skradziono samochód ford sierra 2.0 clx (PWA 8677), wartości 20 tysięcy złotych.

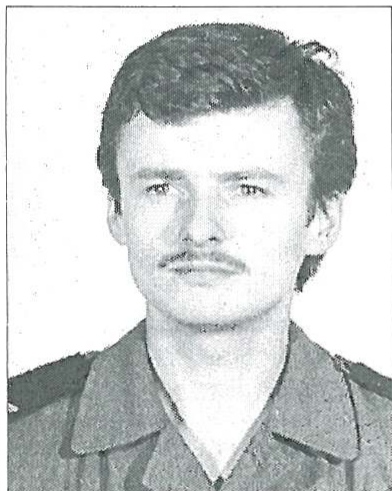
## Sochaczewscy dzielnicowi

- sierż. Mariusz Sylwestrzak - obsługuje rejon między ul. Warszawską a ul. Ziemowita tj. ulice: Traugutta, Wąska, Podzamcze, Reymonta, Plac Armii Ludowej, 1-go Maja, Świerczewskiego, Sawickiej, Cmentarna, Moniuszki, Słowackiego, Wojska Polskiego do ul. Ziemowita, Piłsudskiego do ul. Głowackiego, Curie-Skłodowskiej, Różana, Willowa, Sportowa, Olimpijska, Kusociń-

skiego, Nowowiejska, Żytnia, Żłota, 17-go Stycznia.

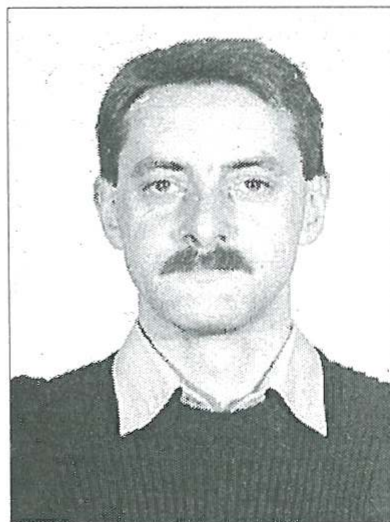


- sierż. Edward Owczarz - obsługuje rejon od ul. Ziemowita do ul. Wierzbowej tj. ul.: Traugutta od ul. Ziemowita, Wojska Polskiego od ul. Ziemowita, Piłsudskiego od ul. Głowackiego, Licealna, Żyrardowska, Osiedle Kolejowe, Spartańska, Botaniczna, Krakowska, Załamana, Ks.



Janusza, Towarowa, Sienkiewicza, Otwarta, Zamknięta, Drobna, Daleka, Mireckiego, Lotników, Żwirki i Wigury, Dywizjonu 303, Broniewskiego, Mickiewicza, Łuszczewskich, Kopernika, 15-go Sierpnia do ul. Wierzbowej, Gwardyjska, Pietrzaka.

- st. sierż. Andrzej Seręga - obsługuje rejon od ul. Wierzbowej do granic miasta (jadąc w kierunku Skierniewic) tj. ul.: 15-go Sierpnia, Litewska, Głucha, Chemiczna, Tartaczna, Dolna, Miła, Stadionowa, Fabryczna, Zduńska, Torowa, Kościńskiego, Boryszewska, Sucharskiego, Inżynierska, Sobieskiego, Szajnowicza, Zawiszy, Zamoyskiego, Kozubowskiego, Lipowa, Sosnowa, Akacja, Olchowa, Cisowa, Skotnickiego, Kutrzeby, Bortnowskiego, Zamiejska, Wiśniowa, Robotnicza, Wołodyjowskiego, Kmicica, Słoneczna, Północna, Południowa, Spółdzielcza, Reja, Bojowników, Wyzwolenia.



## Nowa oferta Fiata

cinquecento 900 - happy  
cinquecento 700 - young  
126el

Atrakcyjne formy sprzedaży  
Raty na 5 lat bez żyrantów

Z.U.H.P. "Polmoblich"  
Łowicz ul. Blich 34  
tel. (046) 37-61-16  
37-69-87, 37-69-97

ZS-471

## Nowo otwarta Apteka "Vita" Sochaczew, ul. Gawłowska 3

Zaprasza w godzinach 9.00-18.00  
w soboty 9.00-15.00

Oferuje leki krajowe i zagraniczne,  
gotowe i recepturowe, parafarmaceutyki,  
preparaty roślinne i wody lecznicze.

Wystawiamy faktury VAT i rachunki uproszczone.

ZS-458

# Walewice zapraszają



Wrzesień - to rocznica jednej z największych bitew obronnych 1939 roku - Bitwy nad Bzurą.

Jednym z licznych miejsc upamiętnienia tych wydarzeń jest pomnik poległych w okolicach Soboty i Walewic żołnierzy 17. Pułku Ułanów Wielkopolskich im. Króla Bolesława Chrobrego. Poległo tam ponad 100 żołnierzy, którzy spoczywają na okolicznych cmentarzach. Dla upamiętnienia tej rocznicy Stadnina Koni w Walewicach organizuje uroczystości, których głównym punktem programu są Zawody Jeździeckie o Memoriał 17. Pułku Ułanów Wielkopolskich. Nawiązując do tradycji historycznych Wojska Polskiego impreza ta ma popularyzować sporty jeździeckie w kraju. W tym roku rozpocznie się w niedzielę 8 września o godz. 10.00. Organizatorzy imprezy zapraszają mieszkańców Sochaczewa do uczestnictwa w uroczystościach. Walewice to historia, ale i teraźniejszość: hodowla koni, polowania i turystyka. Pięknie wkomponowany w krajobraz klasycystyczny pałac przepełniony jest legendarnym romansem Marii Walewskiej z Napoleonem Bonaparte. Odwiedzający pałac i piękny park napotkają wspaniałe okazy roślinności, spokój i komfort obcowania z naturą. Dodatkową atrakcję stanowią stawy hodowlane ryb oraz jedna z największych stadnin hodowli koni.

# Przed dzwonkiem

Wakacje dobiegają końca. Już za cztery dni w szkołach zabrzmi pierwszy dzwonek. Jedni z radością, inni z niechęcią wrócą do szkolnych ławek, aby kontynuować edukację. Spotkają swoje koleżanki i kolegów oraz tych mniej lub bardziej lubianych nauczycieli.

## Co słyhać w podstawówkach

W tym roku w sochaczewskich szkołach podstawowych w 209 oddziałach uczyć się będzie 5365 uczniów. W szkołach nr 1, 3 i 4 funkcjonują również oddziały zerowe, w których pierwsze kroki stawiać będzie 324 dzieci. Nasze miejskie szkoły zajmują osiem budynków. Jedna z nich nie posiada sali gimnastycznej. Ciekawostką jest, że od września wprowadzone zostają trzy godziny wychowania fizycznego tygodniowo, za dwa lata mają już być cztery godziny a w 2000 roku aż 5.

W szkołach pracuje 337 pedagogów. Brakuje jednak nauczycieli języka polskiego, języków obcych, fizyki i wychowania fizycznego.

Nieco inaczej przedstawia się sytuacja w pięciu sochaczewskich szkołach średnich. Tu przystąpi do nauki ponad 4000 tysięcy młodych ludzi. Uczyć ich będzie prawie 300 nauczycieli.

## Ile za zeszyt

Od kilku tygodni trwają gorączkowe zakupy wszelkich akcesoriów szkolnych. W sklepach i na rynku można kupić wszystko. Ceny zeszytów wahają się od 40 gr do 2 zł 50 gr, najtańsze długopisy kosztują 30 gr a najdroższe (pomijając światowych producentów) - 5 zł.

Za bloki rysunkowe będziemy musieli zapłacić od 1 zł 90 gr do 2 zł 90 gr, za

jeden zeszyt papieru kolorowego - 2 zł 70 gr. Najbardziej zróżnicowane ceny zobaczyć można na piórnikach.

## A za książkę?

Tam półki uginają się pod ciężarem tysięcy podręczników, często kilku bądź kilkunastu do tej samej klasy i tego samego przedmiotu. Rodzice zdezorientowani i zdenerwowani zastanawiają się którą z tych książek kupić. Nikt przecież nie jest w stanie przewidzieć, która książka spodoba się pani nauczycielce, a i ona sama chyba nie wie, bo często w połowie września zmienia podręczniki.

Aby nasze dziecko mogło iść do klasy "zerowej" musimy zakupić książki za ok. 40 zł. Rodzice pierwszaka zapłacą ponad 50 zł. Zestaw książek dla ósmoklasisty kosztuje 100 zł.

Jednak to i tak mało w porównaniu z ceną jaką muszą zapłacić uczniowie szkół średnich. Najdroższe są podręczniki do przedmiotów zawodowych, których w Sochaczewie jak na lekarstwo. Najwięcej można ich kupić w Warszawie, na giełdzie przy pl.Dąbrowskiego i w księgarniach przy Kredytowej. Jednak tam jedna książka kosztuje tyle co cały zestaw do zerówki. Dlatego też licealista bądź przyszły technik na książki wydaje grubo ponad 150 zł.

Gdy mamy już wszystko kupione, wypada w coś to spakować. Za najtańszy plecak w ubiegłą sobotę na rynku należało zapłacić 10 zł, za najdroższy 65 zł.

Na koniec wystarczy tylko pomyśleć o jakimś ładnym stroju na rozpoczęcie roku, a dalej to już tylko nauka.

Aby do ferii.

**Darek Szyrle**

Dane o szkołach udostępnił Wydział Oświaty Kultury i Sportu UM.

# Powinniśmy służyć miastu

- PGKiM było ogromnym przedsięwzięciem posiadającym szeroki zakres działania. Niejednokrotnie jakość świadczonych usług wywoływała krytyczne opinie mieszkańców i władz miasta. Jak zamierza Pan zmienić ten nie najlepszy wizerunek firmy?

- Wiem, że jest to trudne zadanie. Wiele zależy od pracujących tu ludzi, którzy muszą uświadomić sobie, że Zakład Usług Komunalnych pełni służebną rolę w stosunku do mieszkańców. Ale potrzebne są też zmiany wewnątrz firmy. Na ukończeniu jest nowy schemat organizacyjny, który mam nadzieję uporządkuje szereg spraw. Dwa miesiące pracy w zakładzie, nie pozwoliły mi na szczegółowe zapoznanie się ze wszystkimi problemami, ale już dziś wiem, że źle funkcjonują komunikacja miejska i oddział oczyszczania miasta, mam również wiele zas-

trzezeń do nie wykorzystanego w pełni majątku PGKiM, np. szklami, kotłowni zakładowej.

- Czy usprawnienie tych właśnie dziedzin uważa Pan za najważniejsze?

- Co prawda nie mam jeszcze gotowej recepty na uzdrowienie całego zakładu, ale np. uważam, że nie stać miasta na utrzymanie taboru komunikacji miejskiej w takim kształcie jak obecnie. Ten odcinek działalności co roku przynosi największe straty i wymaga dopłat z budżetu miasta. Nierentowność tego układu potwierdza przeprowadzona analiza ekonomiczna: dziewięć linii autobusowych, obsługiwanych przez 19, w większości 10-letnich autobusów, z przebiegiem około pół miliona kilometrów każdy. W tej chwili nie ma pieniędzy na nowe samochody, nie jest również wyjściem podnoszenie i tak wyśru-

## dokończenie ze strony 1

bowanych cen biletów. Musimy szukać innych rozwiązań.

Wiele uwag budzi również dotychczasowy system oczyszczania miasta. Potrzebna jest sprawniejsza organizacja wywozu śmieci i większe zdyscyplinowanie pracowników tego oddziału.

- W czasach kiedy kierował Pan Spółdzielnią Mieszkaniową "Victoria", wprowadził Pan restrykcyjne zasady dotyczące opłat czynszowych. Nawet jednodniowe opóźnienie karane było odsetkami. Czy podobnie rozwiąże Pan problem zadłużenia w budynkach komunalnych, zamieszkiwanych przecież w większości przez najniższą sytuowanych mieszkańców miasta?

- Jest to rzeczywiście jeden z najpoważniejszych problemów. Jeżeli obecnie zadłużenie lokatorów 2,5 raza przekracza ogólną wartość czynszu we wszystkich budynkach, to nie można w sposób właściwy i terminowy wykonywać

napraw bieżących i remontów. Myślę, że jedynym wyjściem będzie, tak jak w "Victorii", zastosowanie rygorystycznych zasad ściągania należności czynszowych poprzez egzekwowanie odsetek karnych. Bezwzględnie będziemy domagać się zapłaty należnych odsetek od lokatorów nagminnie uchylających się od opłacania czynszu. Budynki są stare, zniszczone, wykonuje się w nich jedynie bieżące naprawy. Standart mieszkań jest niski, ale żeby poprawić ten stan, trzeba mieć na to fundusze, a skąd, jeśli mieszkańcy nie płacą?

- Czy przejmując obowiązki dyrektora ZUK zdawał Pan sobie sprawę z ogromu zadań, jakie przed nim stoją?

- Wiedziałem, że nie będzie łatwo, ale rzeczywistość nieco przekroczyła moje wcześnie wyobrażenia. Na szczęście udało się do ludzi, których nie przerażają trudności. Przecież ktoś to musi zrobić.

**Życzę sukcesów i dziękuję za rozmowę  
Jolanta Śmielak-Sosnowska**

# Były wakacje

Przez całą sierpień w chodakowskiej filii Miejskiego Ośrodka Kultury można było pograć w ping-ponga, bilard, warcaby, cymberegaja, uczestniczyć w zajęciach muzycznych, alarskich i parateatralnych, inspirowanych wspólną lekturą baśni. Wszystkie zajęcia połączone z konkursami, ich zwycięzcy otrzymali drobne upominki i słodycze. Dodatkową nagrodą dla młodych wakacyjnych malarzy jest wystawa w galerii MOK-u - można ją jeszcze obejrzeć! - poprzedzona prawdziwym wemisażem.



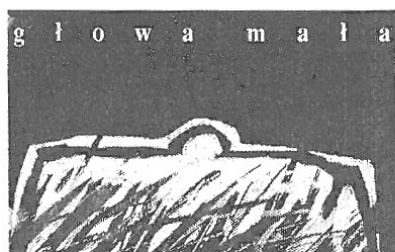
## 70 lat minęło...

Kosmetycznych porad udzielanie. Nauczanie pielęgnowania cery i włosów. Usuwanie piegów, plam, opalenizny, liszaj, pryszczycy, wągrów, placowatej łysiny, wypadania włosów, łupieżu, tłustej głowy, gęsiej skórki. Zapobieganie wypadaniu włosów i łupieżowi.

Masaże przeciw zmarszczkom.

Wiadomość w gimnazjum u woźnego Błaszczyka.

"Echo Sochaczewskie", 1 maja 1927



## Rewanż w naturze

**P**odczas ostatnich sochaczewskich derby miałem okazję obserwować grupkę kibiców będących na tak silnym dopingu, iż mieli poważne trudności z ustaleniem, której właściwie drużynie kibicują. Myślę, że jest to ważki argument za tym, aby połączyć wszystkie trzy nasze zespoły i stworzyć Bzurkanożę (ładna nazwa), bo sytuacja obecna może doprowadzić do wielu ciężkich schorzeń, z płaskostopiem i schizofrenią włącznie. Oddział psychiatryczny zaś, jak słyszymy, i tak mamy już przeładowany.

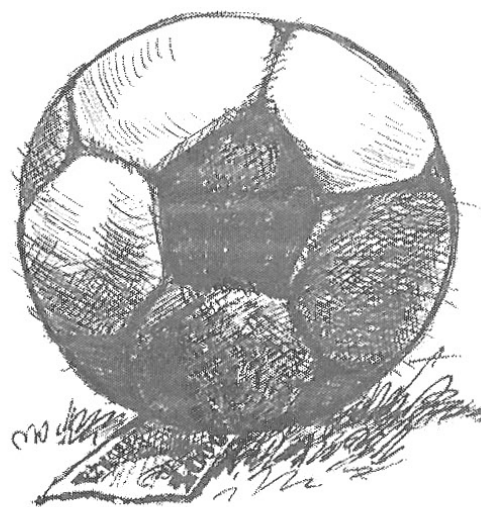
Widziałem kiedyś film, w którym kibic na meczu zagaduje kolegę: - Ile jeszcze do końca? - Tamten zaś wyciąga "zegar słoneczny" w postaci butelki z napisem "Wino patykiem pisane", ustala pod światło poziom płynu i stwierdza: - Jeszcze z 10 minut.

Naszych zegarmistrzów z sobotniego meczu jeszcze przed przerwą pognano do baru, taką mieli potrzebę sprawdzenia czasu.

Bo ich "słoneczne zegary" za bardzo się spieszyły. Ale ja to rozumiem, przecież właśnie przez te słoneczne buksiaki całkowita identyfikacja z drużyną była podczas spotkania cokolwiek utrudniona. Zwłaszcza, że sochaczewskie kluby, aby jeszcze bardziej ludziom pomącić w głowach, co jakiś czas wymieniają się zawodnikami. Proceder ten jednak zapewne potrwa już niedługo, bowiem wzorem

wyższych lig, na transferach i u nas kluby chcą zarobić. Dawniej było inaczej. Ruch bezgotówkowy (bo kto wtedy miał gotówkę?) sprawiał, że wymieniano się kopniętego gracza na skopaną piłkę albo dwóch lewnożnych na jednego, za to z obiema nogami, zawodnika. Dziś Orkan żąda od Bzury 50 milionów za dwóch chłopaków, których kiedyś za darmo pożyczył. Działacze tłumaczą, że gracze ci znacznie podnieśli swe piłkarskie umiejętności grając w drużynie, którą wszyscy leją, bo uczyć się przecież najlepiej od lepszych. Ale podobno zaczęła Bzura, bo wzięła od Orkanu 40 milionów za innych wypożyczonych graczy i musi teraz oddać. Tyle, że tamtej forsy oni już dawno nie mają. Dlatego proponują, aby Orkan zgodził się na zapłatę w naturze. Drużyna z Chodakowa w rewanżu u siebie po prostu dałaby d... i punkty kolegom z Warszawskiej. I wszystko będzie jak w rodzinie. Tylko, że z rodziną, jak wiemy, najlepiej wychodzi się wyłącznie na fotografii.

**Sławomir Burzyński**



## POCZTA

Szanowna Redakcjo

W sobotę 26 sierpnia na stadionie MKS "Orkan" odbyła się impreza piłkarska dla dzieci z udziałem Jana Tomaszewskiego, sponsorowana przez Master Foods Polska. Dzieciaki były podzielone na kilka grup wiekowych. Ostatnia grupa wiekowa obejmowała dzieci 10-12 letnie. Było mnóstwo nagród i radości w dziecięcych sercach... Niestety, wśród dzieci znalazła się grupa cwaniaczków, uczniów klas ósmych, którzy po zastraszeniu młodszych pobiciem, jeśli zdradzą ich prawdziwy wiek, zgarnęli główne nagrody. Trudno bowiem porównywać się 10-letniemu dziecku z wyrośniętym 15-latkami. Dziwię się, że prowadzący imprezę nie potrafili odróżnić tak widocznej różnicy wieku.

Zwycięzca tej grupy wiekowej (10-12 lat) od września będzie uczniem klasy ósmej SP nr 6, podopiecznym klubu "Orkan". Zresztą w pierwszej dziesiątce najlepszych znalazło się co najmniej ośmiu takich "sportowców". Jeden z organizatorów i działaczy sportowych miał na koszulce napis "Fair Play" (obowiązuje wszystkich?). Myślę, że tych najmłodszych też trzeba szanować i należy im się kilka słów wyjaśnienia.

**Matka jedenastolatka**

Nazwisko i adres do wiadomości redakcji



## OCZYSZCZENIA DROBNE

- Wulkanizacja opon-montaż-serwis PHU Felix, Jan Kazimierski 96-500 Sochaczew, ul.1 Maja 20, tel/fax 220-82 oraz samochody ciężarowe (TIR) Dachowa k/Sochaczewa. ZS-41
- Autozłom, skup pojazdów zużytych, Kożuszki Parcel 60, k/Sochaczewa, tel. 238-66. ZS-56
- Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne i antywłamaniowe - także naprawa - Koźłowski, Targowa 12/18, tel. 258-20. ZS-169
- Osiedle "Irena" - sprzedaż działek. Tel. 022- 664 29 07. ZS-351
- Wypożyczalnia elektronarzędzi, cykliniarka, Chopina 115. ZS-386
- Czyszczenie dywanów, tapicerek, tel. 135-74. ZS-397
- Tartak - więźby dachowe na wymiar, tel. 232-39. ZS-410
- Hurtownia ekskluzywnej bielizny włoskiej, Sochaczew, ul. Przyszła 13 ZS-417
- Zatrudnię spawacza elektrycznego i tokarza - renciście-emeryta, tel. 133-43, Paprotnia, ul. Okrężna. ZS-423
- Sprzedam dom piętrowy, działka 10 arów - ogrodzona, garaż, budynki gospodarcze. Zyrardowska 43. Wiadomość - Rokotów 64 ZS-427
- Sprzedam dom o pow. 160 m<sup>2</sup>, działka 1400 m<sup>2</sup> w Chodakowie, tel. 242-23. ZS-430
- Zatrudnię elektryka, mechanika samochodowego samodzielnego lub współpraca. Wiadomość: Błonie tel. (0-22) 725-28-17. ZS-440
- Szukam mieszkania 2-pokojowego do wynajęcia. Sprzedam tapczanik jednoosobowy, tel. 240-98. ZS-448

- Sprzedam tanio części do forda sierry 84 r. - 2 litry; 4 zimowe opony bezdętkowe, drążek układu kierowniczego, maska przednia silnika, wał napędowo-przekładnikowy, wiązkę elektryczną, kompletny układ wydechowy; tel. grzech. 259-09 po 17.00. ZS-451
- Sprzedam posesję - Paprotnia, ul.Perlowa 7 - można oglądać w godz. 17.00-20.00. ZS-452
- Sprzedam dom na Osiedlu za Stadionem tel. 252-79. ZS-453
- Poprowadzę księgowość małej firmy 252-07. ZS-455
- Sprzedam mieszkanie własnościowe M-3 o pow. 34,5 m<sup>2</sup>, Senatorska 9/24. ZS-459
- Wysoka nagroda za wskazanie miejsca pobytu samochodu ford sierra - combi, kolor ciemnoniebieski metallic, nr. rej. PWH 8677. Wiadomość: telefon w Sochaczewie 251-63 (wieczorem) lub tel. komórkowy 090612277. ZS-461
- Do wynajęcia mieszkanie (2-pokoje) w domu jednorodzinnym tel. 247-67. ZS-465
- Kursy komputerowe, zaświadczenia, rachunki. Tel. 245-12 od 18.00 do 20.00. ZS-466
- Opony samochodowe typu Rekord 165x13 szt. 5 cena 1.000,00zł Wiadomość: (sobota) Sochaczew, ul.Mireckiego 24. ZS-469
- Sprzedam używane: dywan, tapczan, stół z krzesłami, zyrandol oraz prawie nowy kredens pokojowy stylizowany. Tel. 223-55 ZS-474

**Żaluzje- Verticale-Boazeria sprzedaż lub z montażem**  
**Żaluzje - Verticale- Boazeria,**  
 - Siatki przeciw owadom  
 - uszczelki szwedzkie (do okien i drzwi)  
*Atrakcyjna cena - wysoka jakość*  
 oraz sprzedaż okularów przeciwsłonecznych, baterii, biżuterii sztucznej, gierek, uszczelki do okien, żaluzji itp.  
**Sochaczew, ul.Żeromskiego 10 (czerwona budka)**  
**lub tel. 251-84 "Dominges"**

**Zatrudnimy sprzedawców**  
**do sklepu elektrotechnicznego**  
**Oferty: Dandex S.C., Sochaczew, Warszawska 66A.**  
 ZS-428

**NIERUCHOMOŚCI**  
 KUPNO-SPRZEDAŻ-WYNAJEM MIESZKAŃ I DOMÓW

**JAN KAZIMIERSKI, 96-500 SOCHACZEW UL. 1-GO MAJA 20 TEL/FAX 220-82**

- \* działka budowlana 6.000 m<sup>2</sup> Sochaczew
- \* pomieszczenia biurowe + dział.gosp. 200 m<sup>2</sup> -Sochaczew centrum
- \* działka budowlana 611m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 20 zł/m<sup>2</sup>
- \* działka 3662 m<sup>2</sup> - Sochaczew - cena: 10zł za metr
- \* działka w Chodakówku, 22 tys.m<sup>2</sup> po 2 zł za metr
- \* działka 1,5 ha w Sochaczewie, cena 7 zł/m<sup>2</sup>, (możliwość podziału)
- \* działka rolna 2 ha + budynek gospodarczy 200 m<sup>2</sup>, ok. Sochaczewa - cena 70 tys. zł
- \* działka rolna 2 ha 80 ar + budynek gospodarczy ok. Rybna - cena 45 tys. zł
- \* pomieszczenia biurowe - 22m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* działka 880m<sup>2</sup> + budynek gosp. 110 m<sup>2</sup>, Sochaczew, 35 tys. zł z możliwością dokupu działki budowlanej przyległej o powierzchni 744m<sup>2</sup>-30 zł/m<sup>2</sup>
- \* działki w Sochaczewie na dział.gospodarczą 1768 m<sup>2</sup>, 1383 m<sup>2</sup>, 10 zł za m<sup>2</sup>
- \* działki budowlane w Sochaczewie, 770m<sup>2</sup>. 944m<sup>2</sup>, Cena 10 zł/m<sup>2</sup>
- \* dom 160m<sup>2</sup> + działka 2300m<sup>2</sup>, Sochaczew. cena 98 tys. (ewentualnie wynajmę na 2-3 lata)
- \* działka bud. 789m<sup>2</sup> -29 tus zł (do uzgodnienia)Chodaków
- \* działka rolna 9 tys.m<sup>2</sup>, cena 12 zł za m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* dom 110m<sup>2</sup> + działka 1400m<sup>2</sup> przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 87 tys. zł.
- \* działka 1,3 ha przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 17 tys. zł.
- \* działka budowlana 900m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 5 zł. za m<sup>2</sup>
- \* działka 3.980m<sup>2</sup> + budynek mieszkalny o pow. 90m<sup>2</sup> + zabud. gospodarcze, Nowa Sucha, cena 100 tys. zł.
- \* działka rekreacyjna, 700m<sup>2</sup>, cena: 3500.-, ok.Puszczzy Kampinoskiej.
- \* działka budowlana, 730m<sup>2</sup>, ok.Sochaczewa, wieczyste użytkowanie. Cena 12 zł/m<sup>2</sup>.
- \* działka budowlana, 728m<sup>2</sup>, Karwowo, wieczyste użytkowanie. Cena 15zł/m<sup>2</sup>, rozpoczęta budowa.
- \* zamiana M-3, 60m<sup>2</sup>, Sochaczew na dom.
- \* działka budowlana 788 m<sup>2</sup>, cena 10zł/m<sup>2</sup>, Karwowo
- \* działka 50 m<sup>2</sup> (wieczysta dzierżawa) + 2 lokale na działalność gospodarczą (o pow. 10 m<sup>2</sup> i 22 m<sup>2</sup>) w Sochaczewie, cena 18 tys. zł
- \* M-3 - 61,3 m<sup>2</sup> ok.Sochaczewa, cena 34 tys. złotych
- \* młyn - kaszarnia pow. użyt. 1577m<sup>2</sup> + pow.magazynowa 578m<sup>2</sup>, działka 3314m<sup>2</sup>, cena 200tys. zł
- \* działki budowlane 1200m<sup>2</sup> (2szt.), cena 3zł/m<sup>2</sup>, Seroki Parcel
- \* działka budowlana 600m<sup>2</sup>, cena 16zł/m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* działka budowlana 2600m<sup>2</sup>, cena 5zł 50gr za m<sup>2</sup>, Rybno
- \* działka budowlana 17000 m<sup>2</sup> przy trasie Łowicz-Sochaczew cena 20 tys. zł
- \* działka budowlana 780 m<sup>2</sup>, cena 12 zł za 1m<sup>2</sup>, Boryszew
- \* działka budowlana -1052 m2 cena 8,50 zł/m2 Altanka
- \* budynek o powierzchni użytkowej 105m<sup>2</sup> + działka 606m<sup>2</sup> Teresin -50 tys. zł do uzgodnienia
- \* działka rekreacyjno-budowlana 3 tys. m<sup>2</sup> cena 18 tys. zł, Sochaczew
- \* działka rolno- budowlana 3 ha 89 arów-30 tys zł, przy trasie Łowicz-Sochaczew
- \* Działka budowlano-rekreacyjna o pow 5960 m<sup>2</sup>, cena 74 tys. 500 zł. możliwość podziału-Sochaczew
- \* dwie działki o zabudowie bliźniaczej wielkość 565 m<sup>2</sup> każda, wieczyste użytkowanie cena 6 zł za m<sup>2</sup> Karwowo
- \* działka budowlana 839m<sup>2</sup> 11 zł/m<sup>2</sup>-Sochaczew
- \* działka budowlana 1894 m<sup>2</sup> 25 tys zł Koźłów Biskupi- cena do uzgodnienia
- \* działka budowlana 740 m<sup>2</sup> + budynek gospodarcze 22 tys Teresin
- \* dom w stanie surowym o pow. 220 m<sup>2</sup> (styl góralski) + garaże, działka 920 m<sup>2</sup> Sochaczew, cena do uzgodnienia
- \* działka budowlana 860 m<sup>2</sup> - 6,5 tys zł Karwowo, wieczyste użytkowanie
- \* działka budowlana 760 m<sup>2</sup>, 11 tys zł.- Karwowo
- \* działka budowlana 1826 m<sup>2</sup> + fundament budynku mieszkalnego 110 m<sup>2</sup> - cena 91.300, Sochaczew, centrum
- \* działka 6,95 ha (sad wiśniowy) + dom mieszkalny o pow. 130 m<sup>2</sup> cena: 165.000 zł - Pawłowice (przy trasie Kampinos - Paprotnia)
- \* działka 50 arów + dom mieszkalny o pow. 35 m<sup>2</sup> + budynek gosp. cena: 28.000 zł ok. Sochaczewa
- \* działka budowlana 5000 m<sup>2</sup> + dom mieszkalny o pow. 140 m<sup>2</sup> - cena 70.000 zł - Parcele Kożuszki
- \* działka rekreacyjna 400 m<sup>2</sup> z murowaną altaną, cena 5 tys. zł, Sochaczew
- \* działka budowlana - 586 m<sup>2</sup>, Sochaczew, cena 25 zł za m<sup>2</sup>.
- \* wynajem - 60 m<sup>2</sup>, Sochaczew, 500 złotych miesięcznie, cena do uzgodnienia
- \* działka 28 arów + dom 80 m<sup>2</sup>, cena 47.000 zł
- \* działka 6,20 ha k/Puszczzy Kampinoskiej, cena do uzgodnienia.

**KOSTKI BRUKOWE**  
 oraz  
 - obrzeża chodnikowe  
 - lusafory - "kwitnące ogrodzenia"  
 proponuje

**KAMAL-BRUX**  
 Sp. z o.o.  
 Łazy k/Kampinosu  
 tel. (0-22) 725-05-08

**GREEN MARKET** Sp. z o.o. ul. Miedniewicka 14 96-100 Skierniewice tel./fax (046) 33-18-02 tel./dom (046) 33-26-35

**Szkółka drzew i krzewów ozdobnych**  
**Firma poleca:**  
 \* krzewy ozdobne iglaste i liściaste  
 \* pnącza, powojniki, róże  
 \* młody materiał szkółkarski do dalszej produkcji  
**Sprzedaż hurtowa i detaliczna**  
**Gwarantujemy wysoką jakość !**  
 Firma poszukuje przedstawicieli handlowych.

**Zakład Usług Komunalnych w Sochaczewie, Al. 600-lecia 90 informuje,**  
**że od dnia 2 września 1996 r. ulegają zmianie godziny pracy Zakładu**  
**Pracujemy od poniedziałku do czwartku w godz. 6.45 - 15.15, w piątek od godz. 6.45 do 14.45.**



## Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej "Victoria" w Sochaczewie Al.600-lecia 42b

**ogłasza przetarg na wykonanie  
następujących prac:**

- położenie kostki brukowej wokół kompleksu pawilonów handlowo-usługowych budowanych przez Spółdzielnię.

*Oferty należy składać do biura  
Spółdzielni w terminie do 6.09.1996 r.  
Sochaczew Al. 600-lecia 42 tel. 256-87*

*Informacji udziela Prezes Spółdzielni  
w dni robocze w godz. od 7.00 do 15.00.*

ZS-473

## Zakład Usług Komunalnych w Sochaczewie Al.600-lecia 90 informuje,

*że wysypisko odpadów stałych w Kuznocieniu  
będzie czynne od 2 września 1996 r w dni:  
od poniedziałku do czwartku w godz. 7.00-15.00  
dla stałych dostawców odpadów.  
Piątek jest dniem otwartym dla wszystkich  
w godz. 7.00-20.00.*

ZS-462

## PSS "Społem" Sochaczew

**informuje Sz.Państwa,  
że od dnia 30.08. do 14.09. we wszystkich  
naszych sklepach spożywczych odbędzie się  
sprzedaż promocyjna soków Fortuna  
o smaku czarnej porzeczki, jak również  
nektarów brzoskwiniowego i gruszkowego.**

**W dniach 30-31.08. odbędzie się  
degustacja w/w soków  
w pawilonie przy ul.Pokoju.**

**Zapraszamy  
- życząc Państwu udanych zakupów**

ZS-454

## Hurtownia Materiałów Budowlanych Big Way

Sochaczew, ul.Kopernika 1, tel/fax 230-23

**oferuje po konkurencyjnych cenach**

- pokrycia dachowe, dachówki ceramiczne, gonty bitumiczne, papy, blachy dachowe fińskie i szwedzkie, środki konserwujące.
  - rynny plastmo, okna dachowe
  - bramy ogrodzeniowe zdalnie sterowane, drzwi garażowe
  - płyty gipsowe i inne materiały budowlane
- Ponadto oferujemy do wynajęcia garaże,  
powierzchnie magazynowe i biurowe.**

ZS-450

Dla ciała i ducha

## Pomidory i ogórki dla urody

Kosmetolodzy odkryli, że pomidory doskonale regenerują skórę i opóźniają jej starzenie się. Zawierają bowiem duże ilości witamin A, B1, B2, C, PP, D, E, K. Witamina A wzmacnia naskórek i pobudza go do odnowy. B1, B2 i D chronią przed łuszczeniem się, podrażnieniami i stanami zapalnymi. C i E wiążą wolne rodniki i w ten sposób zapobiegają wiotczeniu skóry oraz tworzeniu się zmarszczek. K i PP odpowiadają za jej zdrowy kolor. Warto więc wiedzieć, że szklanka soku pomidorowego wypita codziennie zapewnia urodę i przedłuża młodość. Można też od czasu do czasu położyć na buzię maseczkę z plasterków świeżego pomidora, potrzymać ją ok. 10 min., a potem zmyć wodą. Natomiast sok z pomidora zmieszany z 1 łyżeczką gliceryny doskonale wzmacnia skórę dłoni.

Również świeże ogórki dzięki bogactwu składników mineralnych posiadają fantastyczne właściwości kosmetyczne. Wybielają cerę, wygładzają zmarszczki, łagodzą podrażnienia, ściągają rozszerzone pory skóry, a nawet leczą oparzenia.

Sok ogórkowy doskonale oczyszcza skórę i jest odpowiedni nawet dla cery wrażliwej, warto więc używać świeżego soku do przemywania twarzy. Natomiast maseczka z ogórka zalecana jest dla cery zwiódnętej i zmęczonej, skłonnej do łojotoku, z rozszerzonymi porami. Doskonale nawilża skórę, czyni ją jędrną i elastyczną. Poza tym ściągają rozszerzone pory, wybiela, likwiduje piegi.

Ogórki stosowane "wewnętrznie" zawierają aż 96 procent wody - doskonale gaszą pragnienie, przyspieszają przemianę materii i w ten sposób odchudzają. Należą do warzyw dostarczających najmniej kalorii. 10 dag ogórków to zaledwie 9 kalorii. Toteż nawet dbające o linię panie mogą jeść je bezkarnie.

- ✓ **Naprawa lodówek,  
schładzarek,  
zamrażarek, lod, szaf  
i komór chłodniczych.**
- ✓ **Regeneracja sprężarek.**

**Tel. (0-46) 374919**

ZS-439

## VIDEO

**Desperado - akcja**  
reż. Robert Rodriguez  
wyst. Antonio Banderas, Salma Hayek

Od początku do końca jest to groteska z wątkiem miłosnym i niezłą muzyką Los Lobos. Główny bohater - El Mariachi (A. Banderas), zamienił gitarę na karabin, kiedy źli ludzie zabili dziewczynę, którą kochał, rozbili gitarę i przestrelili mu dłoń. Grać już nie może, ale może strzelać. Zabija tych, którzy zniszczyli wszystko, co kochał. Niszczy, aż wypełni się czas zemsty...

Z powodu obfitości strzelaniny, wybuchów, szafowania śmiercią, nadmiaru trupów i rozlewu krwi obraz

staje się wręcz groteskowy. Trudno zaliczyć go do kina autorskiego. Koncepcja przypomina "Pulp Fiction" i nawet sam Quentin Tarantino pojawia się na chwilę na ekranie.



### Lista przebojów

1. Adrenalina - sf. (Ch.Lambert, N.Henstridge)
2. Angus - komedia (K.Bates, G.Scott)
3. Spill - sensacja (B.Bosworth)
4. Hocus Pocus - komedia (B.Midler, S.L.Parker)
5. Niemy krzyk - sensacja (M.Sudina, F.Riplay)

Na podstawie wypożyczalni "B&A", Sochaczew, ul. 1 Maja 18



## ♈ Baran 21.III. - 20.IV.

Poczujesz dalszy napływ sił i energii. Wiele rzeczy, dotąd zbyt trudnych, uznasz za możliwe do zrobienia. Dbaj przy tym o siebie, pamiętaj o ćwiczeniach i spacerach, nie żałuj pieniędzy na ubranie czy kosmetyki. Żal Ci, bo w Twoim życiu kończy się coś, co sprawiało Ci wiele satysfakcji. Nie żałuj - za progiem czeka następne wyzwanie. Sprawy sercowe rozwijają się po Twojej myśli.

## ♉ Byk 21.IV. - 21.V.

Nie będziesz mieć kłopotów, jeśli przedyskutujesz z najbliższymi swoje plany finansowe. Nie jest to jednak łatwy tydzień, ponieważ spierają się dotychczas nie załatwione sprawy. Ktoś będzie miał pretensje, musisz się też liczyć z nową sytuacją w miejscu pracy. Nie zaczynaj od krytyki nowo przyjętego pracownika, postaraj się zaskarżyć jego przychylności. Wieczory masz dla swojej miłości.

## ♊ Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Ktoś kiedyś bliski wystąpi z krzywdzącymi oskarżeniami i zechce Cię wpędzić w poczucie winy. Nie daj się, nie przyjmuj cudzych opinii jak faktów. Rozejrzyj się dookoła, a zobaczysz wiele życzliwych, inaczej widzących Cię osób. Po pracy nie pamiętaj niesprawiedliwych uwag, które Cię dotknęły. Raczej wybierz się z kimś na spacer lub do kina. Nie rezygnuj z ciekawych propozycji!

## ♋ Rak 22.VI. - 22.VII.

Ktoś, kto kiedyś nie mógł Ci wybaczyć, żałuje tego od jakiegoś czasu. Wiesz, o co chodzi, ale zanim pospieszysz z dobrym słowem, zastanów się, czy warto odgrzewać stare sprawy. W dyskusjach z kimś bliskim zdaj się na swoje wyczucie sytuacji. Zachowaj spokój, a miłość nie straci blasku. Mimo licznych spotkań znajdź czas na porządki w mieszkaniu. Na duże zakupy idź w środę.

## ♌ Lew 23.VII. - 22.VIII.

Finansowo będzie Ci się wiodło wyjątkowo dobrze, a w pracy z dumą przyjmiesz gratulacje za wspaniale wprowadzone w życie nowatorskie plany. Nie zapomnij kupić prezentu dla przyjaciela, bo poczuje się zlekceważony. Uważaj na drodze, nie szarżuj. W piątek lepiej nie siadać za kierownicą. W wyrażaniu uczuć nieco powściągnij swoją spontaniczność. Nie bądź zazdrosny!

## ♍ Panna 23.VIII. - 22.IX.

Nie popełnij błędu w sferze uczuć, jeśli uda Ci się powstrzymać od krytyki. Nie unosz się ambicją, nie usiłuj za wszelką cenę udowodnić, że masz rację. Masz ją - ale jeśli chcesz, aby miłość kwitła, nie kłuj tą racją osoby bliższej niż nadto w oczy. W kontaktach z Koziorożcem też będzie potrzebne maksimum cierpliwości, miłości i dobrej woli. Weekend - towarzysko wyjątkowo udany.

## ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Twoja wrażliwość nie pozwoli Ci spać spokojnie. Poczucie winy będzie rosło. Może rzeczywiście trzeba przyjrzeć się uważnie temu, co ostatnio się stało? Jeśli umiesz, napraw błędy. W pracy nie próbuj nawet przekonywać do żadnych nowatorskich pomysłów. Jeśli podejmiesz w sferze zawodowej jakieś postanowienia, będą dalekie od dobrych rozwiązań. Nie kłóć się z partnerem.

## ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Masz wiele pomysłów, w większości są dobre i warte realizacji. Zupełnie rewelacyjne rozwiązanie przyjdzie Ci do głowy w sobotę. Od razu działaj, nie zastanawiaj się długo, bo okazja może minąć. Udane posunięcia zawodowe uskrzydla Cię, a Twój doskonały humor zainteresuje pewną atrakcyjną osobę. Wspólny spacer czy spotkanie przy kawie to wszystko co się zdarzy. Na razie.

## ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Może trzeba zorganizować jakieś romantyczne spotkanie? Może nadszedł czas, by dawać, a przestać wyciągać rękę? Masz dużo dobrej energii, wykorzystaj ją, by sięgnąć po pieniądze i poprawić swój status. Nie wygłaszaj wciąż pretensji pod adresem wszystkich dookoła. Zaczynaj naprawianie świata od siebie. W czwartek możesz uzyskać coś, o czym marzysz, jeśli będziesz szczerzy i otwarty.

## ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Odpoczynek, oczywiście czynny, wprawi Cię w doskonały humor. Ktoś chętnie będzie spełniał Twoje mieszczące się w granicach tolerancji kaprysy i oczekiwania. Poczujesz się kimś ważnym i docenianym. Od soboty możesz zacząć podejmować ważne decyzje, dotyczące spraw zawodowych i finansowych. Będą trafione, choć ich podjęcie nie przyjdzie Ci łatwo.

## ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

Dystans do problemów, które Cię akurat nurtują, jest jak najbardziej wskazany. Kilka dni na łonie natury, w połączeniu ze spokojnym przyjrzeniem się z oddalenia spomym kwestiom, da Ci możliwość znalezienia zadowalającego wszystkich wyjścia. Jeśli pojawią się niesnaski w pracy, nie interweniuj, przeczekaj. Bardzo inspirujące, romantyczne spotkanie czeka Cię w czwartek.

## ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

Dobry czas dla twórczości i odkryć - nawet najskromniejsze przyniosą wiele radości i satysfakcji. Koncentruj się na odpoczynku, nie staraj się wszystkich problemów rozwiązać w ciągu paru dni. Zastanów się tylko, czy Twoje życie osobiste nie wymaga poważnych zmian. Ciesz się chwilą. W piątek nie podejmuj dalszych wypraw i nie spuszcza z oka kogoś Ci bardzo drogiego.



## JUNIORZY

### Liga makroregionalna Zwycięska kolejka

#### MKS Orkan - Petrochemia Płock 3:2 (1:0)

bramki: P.Adamczewski - 2,  
P.Olejniczak

skład: Bulik, Znajdek, R.Olejniczak, Makowiecki, Zatorski, Brzeski, Sabolski, Sowiński, Adamczewski (Gańko), Kowalczyk, P.Olejniczak.

Na inaugurację rozgrywek klasy makroregionalnej juniorów starszych Orkan odniósł piękny sukces, wyrywając z faworyzowaną Petrochemią. Mecz był bardzo pasjonujący i trzymał w napięciu przybyłych na stadion kibiców. Drużyna nasza pokazała się z jak najlepszej strony i udowodniła, że powinna się liczyć w rywalizacji z najlepszymi zespołami makroregionu.

Już w 1. minucie Orkan zagroził bramce Petrochemii, kiedy to po strzale Sabalskiego piłka minimalnie minęła słupek. Trzy minuty później Adamczewski popisuje się podobnym uderzeniem. W 5. minucie Kowalczyk w sytuacji "sam na sam" uderza piłką w nogi bramkarza, a Olejniczak dobijając trafia w słupek. W 12. minucie szybka kontra Orkanu i Sowiński marnuje kolejną pewną sytuację. Podobną okazję marnuje dwie minuty później Olejniczak. W 20. minucie po rzucie rożnym bramkarz Petrochemii wypuszcza piłkę z rąk, a Zatorski nie trafia z 5m do pustej bramki. Dzie-

się minut później Kowalczyk mija na prawym skrzydle obrońcę, podaje do Adamczewskiego, który strzela upragnionego gola. W 35. minucie Olejniczak strzela minimalnie koło słupka. W ostatnich sekundach I połowy Orkan miał jeszcze jedną szansę na podwyższenie rezultatu. Dwie minuty po przerwie, po błędzie obrony, napastnik Petrochemii uzyskuje wyrównanie. W 49. minucie na polu karnym jest faulowany wychodzący na czystą pozycję Olejniczak. Jedenastkę pewnie wykorzystuje Adamczewski. Od tego momentu Petrochemia mocno zaatakowała, a nasza drużyna cofnęła się do obrony, ograniczając się do szybkich kontr dwoma lub trzema zawodnikami. W 67. minucie Kowalczyk podaje do Brzeskiego, który strzela minimalnie koło słupka. Trzy minuty później Kowalczyk marnuje sytuację "sam na sam". Graczom Orkanu daje się coraz mocniej we znaki zmęczenie i w 73. minucie goście po stałym fragmencie gry uzyskują wyrównanie. Kiedy wszystkim kibicom zdawało się, że Orkan stracił pechowo punkty, swoją klasę pokazał Olejniczak. Po długim podaniu ze środka pola wszedł między dwóch obrońców, zdobywając bramkę na wagę 3 pkt. Ostatnie minuty spotkania są bardzo nerwowe, jednak szczęśliwie dla naszego zespołu. Petrochemii nie udaje się skutecznie zagrozić bramce Orkanu.

#### Liga międzywojewódzka juniorów Bzura - Tur Turek 3:1 (0:0)

bramki: Ł.Pacholski, A.Skorupski

skład: Stencel, Ćwikliński, Jagodziński, Czapnik, Pisarek, Dmoch, Dugański, Makulski, Szczerbik, Skorupski, Pacholski.

Bzura w swoim pierwszym meczu rundy jesiennej pewnie pokonała swoich rówieśników z Turka, jednak gra naszego zespołu pozostawiała wiele do życzenia. Trener zespołu Józef Szajewski był bardzo niezadowolony z gry swoich podopiecznych.

Szczególnie gra Bzury w I części była bardzo słaba. Piłkarze sprawiali wrażenie ospałych, co być może było skutkiem panujących w niedzielę upałów. W II połowie nasi zawodnicy strzelają trzy bramki, tracąc jednego gola. Cieszy jednak zwycięstwo i miejmy nadzieję, że w następnych spotkaniach zawodnicy Bzury zaprezentują lepszą dyspozycję.

#### Juniorzy młodsi

##### Bzura - Tur Turek 3:1 (2:0)

bramki: M.Wilk - 2, R.Kunicki

skład: Chruśliński, Wiciak, Łasica, Krzemiński, Timofiejewicz, Kunicki, Uniejewski, Michalski, Orliński, Józwick, Wilk, Krawczak.

W ślady swoich starszych kolegów poszli ich młodsi koledzy, wygrywając 3:1. Drużyna nasza wygrała pewnie, kontrolując przez całe spotkanie sytuację.

Natomiast występująca w tej samej klasie rozgrywek drużyna MKS Orkan Sochaczew nie dojechała na mecz do Sierpca na skutek awarii autokaru.

#### Mecz towarzyski trampkarzy

##### MKS Orkan - Żyrardowianka 6:1 (3:0)

bramki: Kubiszewski - 2, Polakowski - 2, Rejczak, Rogowski

skład: Wrzesiński, Rogowski, Przydatek, Ł.Rejczak, Kopa, Kubiszewski, Polakowski, Szustecki, Binkowski, P.Rejczak, Augustyniak.

Nasza drużyna zaprezentowała w tym spotkaniu dobry techniczny futbol pewnie wygrywając. Mecz stał na dobrym poziomie, a zwycięstwo Orkanu nie podlegało żadnej dyskusji.

## PIŁKA NOŻNA

## Liga międzywojewódzka seniorów

# Derby dla Orkanu

### MKS Orkan - GKS Oaza Bzura 3:2 (2:0)

bramki dla Orkanu: Robert Łukawski, Rafał Wojciechowski, Jacek Brzeski,

dla Oazy-Bzury: Mariusz Serwach i Andrzej Witkowski

Orkan: Radzio, Kasza, Łuczak, Bryński, Adamiak, Łukawski, Ambroży, Wojciechowski, Wróblewski, Brzeski, Mamcarz, Michalski, Machciński.

Oaza-Bzura: Wachowski, Dmoch, Szajewski, Wiciak, Kacprzak, Czubak, Szypszak, Szymański, Serwach, Wójcik, Wyrwas, Paradowski, Chmielewski, Witkowski.

Mecz derbowy drużyn sochaczewskich zawsze wzbudza wiele emocji, zarówno wśród kibiców, jak i samych zawodników. Podobnie było i w tym spotkaniu. Kibice Orkanu liczyli na łatwe zwycięstwo, szczególnie po słabym występie Oazy-Bzury z Żyrardowianką. Jednak w tym spotkaniu chodakowska drużyna pokazała, że jest zespołem dobrym i szczególnie w II połowie udowodniła, że stać ją na wiele.

W 3. minucie Wojciechowski, po płaskim podaniu z lewej strony, strzela z 7 m nad poprzeczką. W odpowiedzi - po sprytnie rozegranym rzucie różnym - jest groźnie pod bramką Orkanu. W 6. minucie Wojciechowski dostaje dokładne długie podanie, oddaje piłkę przed

pole karne do Brzeskiego, który strzela i piłka po rękach Wachowskiego uderza w słupek. Cztery minuty później świetnie broni Radzio po strzale Czubaka. W 15. minucie Wróblewski wchodzi z piłką w pole karne i jest gorąco pod bramką Oazy-Bzury. Następnie Mamcarz mija jednego obrońcę, podaje do Brzeskiego, który wrzuca piłkę na pole karne do Łukawskiego, a ten z 5m nie trafia do pustej bramki. W 23. minucie Łukawski rehabilituje się; po podaniu Mamcarza silnie uderza z bliskiej odległości, uzyskując prowadzenie. Minutę później nie wykorzystuje doskonałej szansy Serwach. W 27. minucie Radzio po strzale Szymańskiego z najwyższym trudem wybija piłkę na rzut różny. W 29. minucie sędzia nie uznaje gola strzelonego głową przez Adamiaka, odgwizdując faul na obrońcy Oazy-Bzury. W 40. minucie Wojciechowski przepięknym strzałem z dystansu podwyższa na 2:0. W ostatnich sekundach I połowy Mamcarz w sytuacji "sam na sam" z 10m strzela koło słupka. Druga połowa ku zaskoczeniu kibiców rozpoczęła się od nieustannych ataków chodakowian. W 47. minucie Szymański znajdując się na dobrej pozycji strzela wysoko nad poprzeczką. Następnie Serwach przejmując dalekie podanie, mija dwóch obrońców, oddaje strzał, jednak Radzio dobrze broni. W odpowiedzi Wróblewski popisuje się trzydziestometrowym rajdem, wy-

chodząc na czystą pozycję, jednak na przeszkodzie w uzyskaniu gola staje Wachowski. W 60. minucie Serwach mija trzech zawodników, wyklada piłkę do Witkowskiego, który z 7m trafia w słupek. Dwie minuty później najlepszy snajper Oazy-Bzury Serwach strzela kontaktowego gola. W 70. minucie Wróblewski strzela w nogi obrońcy, piłka trafia do

połowie wiele sytuacji podbramkowych. Oaza-Bzura rozegrała bardzo dobry mecz i była bliska wywalczenia 1 pkt.

#### Pozostałe wyniki

Zdrój - Start 0:2, Tur - Orleń 1:2, Sokół - Górnik Ł. 0:3, Petrochemia - Pogoń 2:0, Lech - Mazovia 3:0, Widok II - Kasztelan 3:0



Brzeskiego, który przepięknym strzałem z 22m umieszcza ją w siatce. Chwilę później Witkowski w zamieszaniu podbramkowym zdobywa drugą bramkę dla Oazy-Bzury. W 77. minucie piłka wędruje od Brzeskiego do Wróblewskiego, ten drugi idealnie podaje do Michalskiego, który nie wykorzystuje kolejnej stuprocentowej sytuacji. Pod koniec meczu Oaza-Bzura, nie mając nic do stracenia, mocno zaatakowała bramkę rywali. Bliski szczęścia był w ostatnich sekundach spotkania Serwach, po którego groźnym strzale Radzio wybija piłkę na rzut różny.

W sumie Orkan wygrał zastrzeżenie, tworząc szczególnie w I

#### Tabela po 4 kolejkach

1. Lech Rypin	12 12-2
2. Start Radziejów	10 12-2
3. Petrochemia II Płock	9 8-2
4. Pogoń Słupca	7 4-3
5. Kasztelan Sierpc	6 8-6
6. Sokół Kleczew	6 5-7
7. Mazovia Rawa Maz.	6 7-8
8. Orleń Aleksandrów	6 7-9
9. Zdrój Ciecuchów	5 4-4
10. Orkan Sochaczew	5 5-6
11. Żyrardowianka	4 5-10
12. Górnik Łęczycza	4 5-6
13. Unia-Widok II Skierniewice	4 4-6
14. Tur Turek	3 3-6
15. Sparta Dobrzelin	3 1-10
16. Oaza-Bzura	1 5-8

## Klasa A seniorów

# Nasi ze zmiennym szczęściem

### Naprzód Jamno - Limit Gaga Rybno 1:2 (1:1)

bramki: K.Domański, A.Wasilewski

Drugie, tym razem wyjazdowe, zwycięstwo beniaminka z Rybna jest sporym sukcesem. Mecz dla drużyny Limitu Gaga nie zaczął się pomyślnie, ponieważ gospodarze już w 1. minucie uzyskują prowadzenie. Wyrównującego gola w 32. minucie strzela Domański. Szalę zwycięstwa na korzyść zespołu z Rybna na osiem minut przed końcem spotkania przechręcił Wasilewski.

### Start Złaków Borowy - Promyk Nowa Sucha 7:2 (2:1)

Bramki dla Promyka: Artur Kulcak i Piotr Sławiński

W drugiej rundzie Promyk poniósł niestety wysoką porażkę w Złakowie Borowym z tamtejszym Startem. Drużyna z Nowej Suchej nie od dziś boryka się z problemem bramkarza. Promyk nie posiada odpowiedniego zawodnika na tej pozycji. Nie powiodła się próba pozyskania rezerwowego bramkarza z Orkanu. Sochaczewski klub

zażądał za niego 20 milionów, na które wiejski zespół stać nie było. W Złakowie bronił początkujący junior, który musi się jeszcze wiele nauczyć.

(bus)

#### Pozostałe wyniki:

Amigo - Victoria B 4:1, Granex - Huragan 3:1, Start - Promyk 7:2, Naprzód - Limit 1:2, Victoria 2 - Bakoma 3:4, Utrata - Strzelcew 3:3

#### Tabela po 2 kolejkach

1. Granex Boczek	6 8-1
2. Bakoma Bielice	6 7-3
3. Limit Gaga Rybno	6 7-4
4. Amigo Placencja	4 5-2
5. Start Złaków	3 8-5
6. Huragan Bobrowniki	3 4-4
7. Promyk Nowa Sucha	3 6-8
8. LZS Strzelcew	2 4-4
9. Utrata Pawłowice	1 3-6
10. Victoria Zabostów	0 6-9
11. Naprzód Jamno	0 2-6
12. Victoria Bielawy	0 1-9

## JUDO

W niedzielę 1 września o godz. 10.00 w hali MKS Orkan rozpocznie się Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny junierek. W ośmiu kategoriach wiekowych wystartuje ok. 70 zawodniczek z całego kraju. W kategorii 72 kg naszą faworytką jest Monika Skibińska, która na niedawnym turnieju międzynarodowym w Cetniewie wywalczyła drugie miejsce, pokonując m.in. zawodniczkę z Japonii.

## RUGBY

W mistrzowskim meczu serii B Orkan podejmuje liderującą Pogoń Siedlce.

W następnym tygodniu tj. w piątek i sobotę 6-7 września, z udziałem ok. 20 zespołów na boisku Orkanu rozegrany zostanie 12. Ogólnopolski Turniej Rugby Kadetów i Zaków. W piątek od 10.00 rywalizować będą 14-15 - letni kadeci, a w sobotę zacy urodzeni w latach 1983-84 oraz 10-letni minizacy. (js)



## Flakiem go

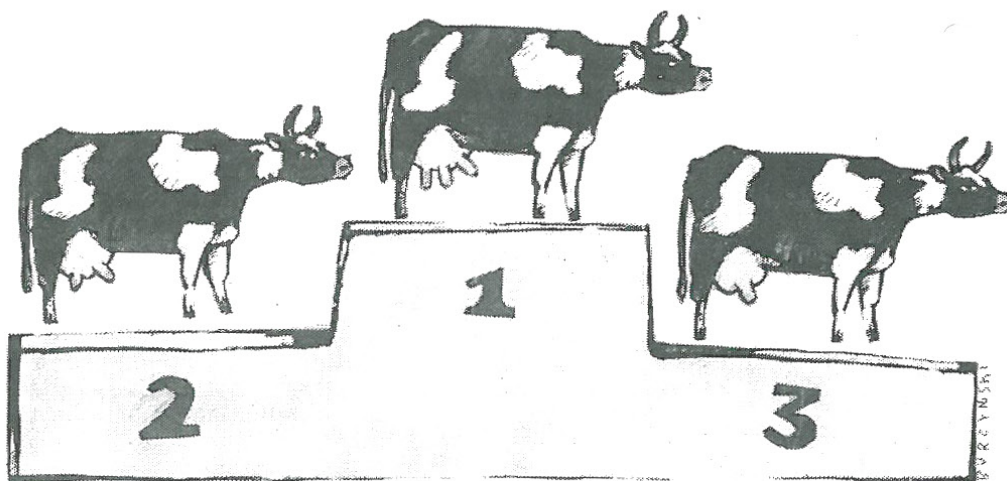
W sklepie spożywczym przy ulicy Żeromskiego zakupiłem produkt żywnościowy pod ujmującym każdego prawdziwego mężczyznę tytułem: "Flaki zamojskie". W rozbuchanym konsumpcyjnie nastroju zaniosłem je ostrożnie do domu, ale tu niestety czekał mnie cios. Flaki bowiem okazały się do spożycia zupełnie nieprzydatne, no... chyba, że ktoś lubi cofkę.

Idąc rano ze słoikiem do sklepu już cieszyłem się na myśl, że mnie tam obsobaczą, oplują i nakopią do d... a ja będę miał temat i wychłoszczę kogo trzeba baciem satyry. A propos bacika, to jest taka knajpa w Łowiczu: "U Bacika", która z satyrą ma tyle wspólnego, iż schodzą się tam same żywe karykatury, stworzone jednakże bez pomocy satyryka.

W sochaczewskim sklepie zaś - pełne zaskoczenie. Pani ekspedientka, bez mrugnienia okiem (nawet porozumiewawczego) zwróciła cały mój wkład pieniężny, czyli okrągłe 4 złote. A ja nie miałem przecież na sobie koszulki z napisem: Krajan.

Myślę więc, że coś pewnie drgnęło w naszym sklepownictwie, bo w końcu nie wywaliła mi tych śmierdzących flaków na łeb. I pewnie powiecie, że mędzę zamiast się cieszyć, ale nie dosłyszałem jakoś, choćby cichego: przepraszam, za zmarnowaną, bądź co bądź, kolację.

rysuje Sławomir Burzyński



## Zza węgla

Szykują się u nas drugie, po paru latach przerwy, wybory Miss Sochaczewa. A może by tak zaprosić tę pierwszą, wybraną wtedy przez Władysława Komara, panującą jeszcze Misskę, aby przekazała koronę swej następczyni? Przy okazji trochę sobie poporównujemy.

Dwóch mieszkańców Zduńskiej Woli szczęśliwie dopłynęło w trabancie(!) Odrą do Szczecina. Po tej pomyślnej próbie spodziewać się należy wielu zorganizowanych spływów trabantowych do stoczni przerabiających je na ekskluzywne jachty.

W sobotę 24 sierpnia, z okazji przypadającego właśnie Dnia Piłkarza (naprawdę), zawodnicy dwóch sochaczewskich drużyn strzelili sobie... nawzajem rekordową w tym sezonie ilość goli. W przyszłym roku można by się umówić i znów wygrałby Orkan, ale tym razem 40:39 i przy okazji zagarnęłoby się forszę za rekord!

Gdy prześledzimy ofertę kulturalną ze wszystkich miast naszego województwa, zauważymy zapewne, iż w każdym z nich często odbywają się koncerty grup jazzowych. W skierniewickim WDK, w łowick "Dziupli" czy w żyrardowskim klubie "Koliber". Grają wszędzie, tylko nie u nas. Ale i my lubimy sobie "dawać jazzu", tyle że w knajpach i barach piwnych.

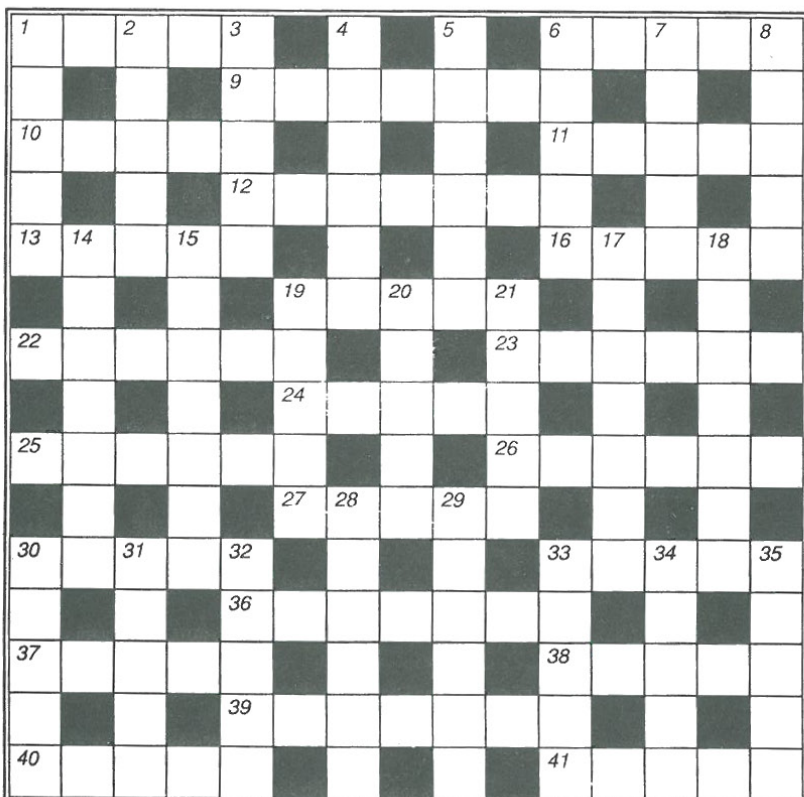
W poprzednim numerze ZS kierownictwo apteki przy ul. Pokoju ubolewało nad tym, że ceny mleka NAN w ich placówce skaczą w zależności od hurtowni, z której jest akurat przywiezione. Ja bym radził kupować tam gdzie najtaniej. Czy to aż tak trudno wykombinować?

KRAJAN



Czyżby praca domowa z religii?

## Krzyżówka nr 245



### Poziomo:

1 - kurka lub gąska, 6 - idzie w parze z Dobrzyniem, 9 - rządzi nim opat, 10 - w mitologii greckiej stuoki olbrzym, 11 - wirnik, 12 - dzieła Abakanowicz, 13 - gra w karty, 16 - arkan, 19 - dębiana, 22 - postać z "Chłopów", 23 - odgłos uderzeń końskich kopyt, 24 - pseudonim artystyczny Grety Gustafsson, 25 - atrybut malarza, 26 - przegrał ostatnio z Riddickiem Bowe, 27 - dawna stolica W.Księstwa Litewskiego, 30 - kamień szlachetny, 33 - imię Kurosawy, 36 - zarodek, 37 - na żołnierskich epoletach, 38 - surogat, namiastka, 39 - produkt z Chemitexu, 40 - imię Chałubińskiego, 41 - grecka wyspa,

### Pionowo:

1 - przemoc, bezprawie, 2 - chronometr, 3 - ośeka, 4 - zmarła niedawno polska tancerka, 5 - pożywienie, jedzenie, 6 - małpa, 7 - roślina wodna, w dawnym Egipcie symbol niewinności i skromności, 8 - symbol władzy królewskiej, 14 - smaczliwka, 15 - dzieło Homera, 17 - mała beczulka na wino, 18 - członek wyższej izby parlamentu, 19 - odmiana węgla brunatnego, 20 - w muzyce, szeroko, bardzo powoli, 21 - dzielnica Gdańska, 28 - największy malarz flamandzki, 29 - szybkie, małe żaglowce z XIX w., 30 - kraj którego stolicą jest Lhasa, 31 - inwencja twórcza, 32 - założyciel warsztatów optycznych w Jenie, 33 - załącznik, 34 - najdłuższy dopływ Irtyszu, 35 - przystąpienie.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 10 złotych w gotówce.

### Rozwiązanie krzyżówki nr 243 (ZS nr 33)

Poziomo: ROSJA, STRUG, GIERMEK, GORCE, ŁOBEZ, NÓ-TATKA, LIMIT, DERMA, SROKA, ZBYTEK, DESZCZ, ALGER, ACETON, IROKEZ, DANIA, ALWAR, MECZE, ORGANKI, BYRC NADIR, DZIECKO, AWIZO, REKIN.

Pionowo: RO GAL, SERUM, AGENT, MENTOR, SMUTEK, SKŁAD, ROBER, GAZZA, IMBECYL, ISTOTKA, EKSPOZE, MACIERZ, SKAND, ORGAN, ADRIA, ANGLIA, IGNACY, AMBRA, WARGI, RONDO, MINOR, CADYK, EKTRAN.

Nagrodę wylosował Piotr Komorowski.